

Safety Data Sheet

安全数据表

Stoner

A353 Endurance™ Mold Release

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

为了正确使用Stoner Inc.产品, 允许复制和/或下载此信息, 附前提条件是: (1) 信息需完全复制, 除非事先取得Stoner Inc同意, 才可修改, 和 (2) 无论副本或正本, 皆不允许转售或以其他方式分发, 意图赚取利润。

1. IDENTIFICATION 鉴定

| | | |
|---|--|---|
| Stoner Incorporated 1070 Robert Fulton Hwy. Quarryville, PA 17566 1-800-227-5538 | Product Name产品名称: Product Code产品编码: Product Use产品用途: 24小时紧急电: | Endurance™ Mold Release A353 Mold Release脱脂剂 1-800-424-9300 [CHEMTREC] |
|---|--|---|

2. HAZARD IDENTIFICATION 危害识别

POTENTIAL HEALTH EFFECTS对健康的潜在影响

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200 (按照1910.1200 (d) 段的化学分类);

GHS Hazard Symbols
危险品标志



GHS Classification GHS分类

Flammable Aerosol Category 1
易燃气溶胶 - 第1类
Gases under pressure - Liquefied Gas
加压气体-液化气
Skin Corrosion/Irritation Category 2
皮肤腐蚀/刺激 - 第2类
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2A
严重眼损伤/眼睛刺激第2A类
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3
特定目标器官的全身毒性 (STOT) - 单一暴露第3类

Signal Word 信号词

Danger 危险

Hazard Statements 危险说明

Extremely flammable aerosol.
极易燃喷雾剂
Contains gas under pressure; may explode if heated.
含压缩气体; 加热可能会爆炸
Causes skin irritation.
引起皮肤刺激
Causes serious eye irritation.
引起严重的眼睛刺激。
May cause drowsiness or dizziness.
可能引起嗜睡或头晕

Precautionary Statements 防范说明

Prevention 预防

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
远离热源/火花/明火/热表面。 - 禁止抽烟
Do not spray on an open flame or other ignition source.
请勿喷洒在明火或其他点火源上
Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use.
加压容器: 即使在使用后也请勿刺穿或燃烧
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
避免吸入粉尘/烟雾/气体/雾气/蒸气/喷雾
P264 - Wash thoroughly after handling.
P264-处理后彻底清洗
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
仅在室外或通风良好的地方使用
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具

Response 反应

P302+P352 - If on skin: Wash with plenty of soap and water.

P302 + P352-如果在皮肤上：用大量肥皂和水清洗

IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.

如果吸入：将患者转移到新鲜空气处，并保持呼吸平稳的休息姿势

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do.

Continue rinsing.

P312 - Call a poison center, doctor or medical center if you feel unwell.

P312-如果感到不适，请致电中毒中心，医生或医疗中心

P321 - Specific treatment (see on this SDS).

P321-特殊处理（参见此SDS）

If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.

如果皮肤发生过敏反应：求医/就诊

If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

如果眼睛刺激持续：求医/就诊

Storage 存储

Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.

存放在通风良好的地方。保持容器密闭

Store locked up.

存仓锁好

Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

避免阳光直射。存放在通风良好的地方

Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C / 122°F.

避免阳光直射。不要暴露在超过50°C / 122°F的温度下。

Disposal 处置

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation for hazardous wastes.

按照危险废物的当地/区域/国家/国际法规处置内装物/容器。

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 組成/成分

| COMPONENT成分 | CAS # | Percent百分比 |
|------------------------------|------------|------------|
| Petroleum distillates 石油馏分 | 64741-65-7 | 60 - 80 |
| Hydrocarbon propellant 碳氢推进剂 | 68476-86-8 | 20 - 40 |
| Dimethyl carbinol 二甲基甲醇 | 67-63-0 | 1-20 |
| Lubricant 润滑剂 | 71750-79-3 | 1-20 |

HMIS® III* HAZARDOUS WARNINGS 危险警告:

Health (健康):1 Flammability (易燃):4 Physical (物理):0 Personal Protective Equipment 个人防护设备:

See Section 8
参见第8节

* See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

*请参阅www.paint.org/hmis或致电NPCA 1 (202) 462-6272查询更多有关目前的评级系统信息。

4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛): Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention.

立即用大量水冲洗眼睛至少15分钟, 同时将眼睑分开。如果症状持续或有视力障碍, 请就医。

Skin Contact:

(皮肤接触):

In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse. For liquid contact, treat for frostbite if necessary.

如接触, 立即用大量清水冲洗污染区域至少15分钟。如果症状持续, 请寻求医疗救助。重新使用前请洗涤衣物。对于液体接触, 必要时进行冻伤治疗。

Ingestion:

(吞入):

Do not induce vomiting. Aspiration into the lungs can cause serious damage. Contact a physician, medical facility, or poison control center immediately. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs.

不要催吐。吸入肺部可能会造成严重损害。立即联系医师, 医疗机构或毒物控制中心。如果自发发生呕吐, 请将头保持在臀部以下, 以防止液体吸入肺部

Inhalation:

(吸入):

Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Seek immediate medical attention. Keep the victim warm and quiet.

移到新鲜空气处。如呼吸停止, 立即进行人工呼吸。如呼吸困难, 给输氧。立即就医。保持伤者温暖和安静。

NOTES TO PHYSICIAN 医护人员须知:

This material is an aspiration hazard. This material is an aspiration hazard. Potential danger from aspiration must be weighed against possible oral toxicity when deciding whether to induce vomiting. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions); kidney; liver;

该物质有吸入危险。该物质有吸入危险。在决定是否诱发呕吐时, 必须权衡潜在的吸入危险与可能的口服毒性。暴露于该物质下, 可能加剧以下器官(或器官系统)的先前疾病: 皮肤; 肺(例如, 哮喘样疾病); 肾; 肝;

5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

Fire and/or Explosion Hazards:

火灾和/或爆炸危险:

This product contains a component(s) that is considered an extremely flammable gas(es), which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. This product contains a component(s) that is considered a flammable liquid, which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point.

该产品包含被认为是极易燃气体的一种或多种成分, 其蒸气比空气重, 可能沿着地面传播, 或因通风而移动, 并被热, 引燃灯或其他火焰点燃并在远离材料处理点的位置着火。该产品包含被认为是极易燃液体的一种或多种成分, 其蒸气比空气重, 可能沿着地面传播, 或因通风而移动, 并被热, 引燃灯或其他火焰点燃并在远离材料处理点的位置着火。

Fire Fighting Instructions:

消防指示:

Use CO2, foam or dry chemical. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.

使用二氧化碳, 泡沫或干粉。水通常无效, 可能会着火; 但是, 可以从安全距离使用喷水器来冷却密闭的容器并保护周围区域。

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外泄漏应急处理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 泄漏或溅出化学物应采取处理的步骤:

Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.

给受污染的区域通风。除去所有火源。穿戴适当的个人防护设备(PPE)。如果可以安全地停止或减少排放。避免流入下水道和沟渠, 以免形成天然水道。如果发生径流, 请根据需要通知当局。用吸收性材料清理。将吸收性材料放入容器中并紧密关闭。正确处理容器

7. HANDLING AND STORAGE 处理和储存

Handling:

处理:

Do not use near ignition sources. Avoid prolonged or repeated contact with skin. This material can be harmful or irritating. Use with adequate ventilation. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. Do not use near ignition sources. If ventilation is not sufficient, wear proper respiratory equipment. Do not store containers in excessive heat or direct sunlight. Protect container against physical damage.

请勿在点火源附近使用。避免长时间或反复接触皮肤。该物质可能有害或刺激反应。使用时要有足够的通风。在处理和存储时，应遵循安全生产惯例共有的常规预防措施。避免长时间或反复呼吸蒸气。请勿在点火源附近使用。如果通风不足，请穿戴适当的呼吸设备。请勿将容器存放在过热或阳光直射的地方。保护容器免受物理损坏。

Storage:
储存:

Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Empty container may contain residues which are hazardous. Do not store at temperatures above 122 degrees F. Store away from incompatible materials such as materials that support combustion (oxidizing materials) and corrosive materials (strong acids or bases).

存放在阴凉，干燥，通风良好的地方，远离所有火源。空的容器中可能含有有害的残留物。请勿在高于122华氏度的温度下存放。远离不兼容的材料，例如可燃烧材料（氧化性材料）和腐蚀性材料（强酸或强碱）。

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 个人防护处理

Engineering Controls:

工程控制:

Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from known, suspected or apparent adverse effects). Ventilation is required to maintain operator exposure below published exposure limits. Local exhaust should be used in areas where exposure limits may be exceeded.

通风应足够防止暴露在SDS本节以下指示的限制范围内（已知，怀疑或明显的不利影响）。需要通风以将操作员的暴露维持在公布的暴露极限以下。应在可能超过暴露极限的区域使用局部排气。

Eye Protection:

眼睛防护:

Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Have an eye wash station available.

处理本产品时佩戴带有侧护板的耐化学品安全眼镜。当可能存在与飞溅或喷洒液体或空气传播物质的眼睛接触的可能性时，戴上额外的护目镜，如化学防溅眼镜和/或面罩。需有洗眼台可用。

Skin Protection:

皮肤防护:

The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.

如果长期或反复与皮肤接触的液体有可能，建议使用耐化学手套。

Respiratory Protection:

呼吸道防护:

Use NIOSH approved respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol. A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits.

在可能吸入产品雾气，喷雾或气雾的地方，请使用经NIOSH认可的呼吸器。如果通风不足以维持暴露极限，则应使用附带的空气呼吸器。

| <u>COMPONENT成分</u> | <u>CAS #</u> | <u>ACGIH TLV</u> | <u>OSHA PEL</u> | <u>OTHER其他</u> |
|---------------------------------|--------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Petroleum distillates 石油馏分 | 64741-65-7 | 100 ppm TWA | 500 ppm | Not established 没有建立 |
| Hydrocarbon propellant 碳氢推进剂 | 68476-86-8 | 1000ppm | Not established 没有建立 | Not established 没有建立 |
| Dimethyl carbinol 二甲基甲醇 | 67-63-0 | 400 ppm | Not established 没有建立 | 500 ppm STEL |
| Lubricant 润滑剂 | 71750-79-3 | Not established 没有建立 | Not established 没有建立 | Not established 没有建立 |

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化学特性

| | | | |
|--|-----------------------------|---|-----------------------------|
| Physical State: 物理状态: | Aerosol can 气雾罐 | Lower Flammability Limit (%): 易燃下限 | Not applicable 不适用 |
| Appearance: 外观: | Clear Colorless 透明无色 | Upper Flammability Limit (%): 易燃上限 | Not applicable 不适用 |
| Odor: 气味: | Light Hydrocarbon 轻烃 | Vapor Pressure (PSIG @ 70°F): 蒸汽压力 | No data available 没有可用数据 |
| Odor Threshold: 气味限度: | Mild 温和 | Vapor Density [air = 1]: 蒸气密度 | >1 |
| pH: 酸碱度: | Not applicable 不适用 | Relative Density (H2O=1): 相对密度 | 0.7 |
| Melting/Freezing Point (°F): 熔点/冰点: | No data available 没有可用数据 | Solubility in Water: 水中的溶解度 | Not determined 尚未确定 |
| Boiling Point (°F): 沸点: | No data available 没有可用数据 | Partial Coefficient 分项系数: | No data available 没有可用数据 |
| | | n - octanol/water辛醇/水: | |
| Flash Point (°F PMCC): 闪点: | Not applicable 不适用 | Autoignition Temperature (°F): 500 自燃温度: | |
| Evaporation Rate: 蒸发率: | Not determined 尚未确定 | Decomposition Temperature (°F): 分解温度: | No data available 没有可用数据 |
| Flammability (solid, gas): 易燃性(固态, 气态): | No data available 没有可用数据 | Viscosity, dynamic (cSt): 黏度, 动态: | No data available 没有可用数据 |
| Percent VOCs (%): 挥发性有机化合物百分比: | 80 - 100 | | |

10. STABILITY AND REACTION 稳定性和反应

Chemical Stability 化学稳定性: Stable 稳定.

Conditions to Avoid:

避免接触的条件:

Avoid contact with: Strong oxidizing agents. Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Acetaldehyde. Acids. Chlorine. Ethylene oxide. Isocyanates.

避免接触: 强氧化剂。点火源, 例如明火, 火花, 静电放电或发光的金属表面。乙醛。酸。氯。环氧乙烷。异氰酸酯。

Decomposition Products:

分解产物:

Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. Various hydrocarbons.

燃烧会产生以下燃烧产物: 二氧化碳和一氧化碳。各种碳氢化合物。

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION 毒理学资料

Reproductive & Developmental Toxicity: No data available. 无可用数据
 繁殖与毒性发展:
 IARC Carcinogen Designation: No data available 无可用数据
 IARC致癌物质名称:

Ingredient 成分

Dimethyl carbinol 二甲基甲醇

CAS #

67-63-0

Toxicological Data 毒理学数据

DERMAL(真皮)LD50 Rabbit(兔子)12800 mg/kg

ORAL(口服)LD50 Mouse (老鼠)3600 mg/kg

ORAL(口服)LD50 Rat (鼠)5000 mg/kg

INHALATION (吸入)LC50 Rat (鼠)16000 ppm

INHALATION(吸入) LC50 Mouse 老鼠53000MG/M3

12. ECOLOGICAL INFORMATION 生态资料

Ecological Toxicity(生态毒性): No data available 无可用数据

Mobility(移动性):

No data available This material (or one of its components), dissolves in water. If it enters the soil, it will be highly mobile and may contaminate ground water.

无可用数据。该材料(或其成分之一)溶于水。如果它进入土壤,它将具有很高的流动性并可能污染地下水。

Ingredient 成分

Petroleum distillates 石油馏分

CAS #

64741-65-7

Toxicological Data 毒理学数据

Aquatic (水生)LC50 Bl gill(菌鳃) > 1000 mg/L

24HR EC50 Daphnia (水蚤) > 1000 mg/L

24HR EC50 AQUATIC PLANTS (水生植物) > 1000 mg/L

Aquatic (水生)LC50 (96h) MINNOW(桃花鱼) = 9640 mg/L

24HR EC50 Daphnia (水蚤) > 10000 mg/L

No data available 无可用数

Dimethyl carbinol 二甲基甲醇

67-63-0

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS 废弃处置

Disposal: Dispose according to Federal, State and local regulations.

废弃:

根据联邦,州和地方法规进行处理。

14. TRANSPORTATION INFORMATION 运送资料

| Agency 项目 | UN Number UN 编号 | Proper Shipping name 正确运输名称 | Hazard Class 危险等级 | Packing Group 包装 |
|--------------|--------------------|---------------------------------|----------------------|-----------------------|
| DOT | UN1950 | Aerosols, Flammable† 气溶胶, 易燃 | 2.1 | Not applicable 不适用 |
| IATA | ID8000 | Consumer Commodity† 消费品 | 9 | Not applicable 不适用 |
| IMDG | UN1950 | Aerosols, Flammable† 气溶胶, 易燃 | 2.1 | Not applicable 不适用 |

† "Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode.

数量有限”可能适用于这种运输方式。

15. REGULATORY INFORMATION 监管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:

警告: 本产品包含下列化学物质, 符合下列监管机构的报告要求:

| COMPONENT 成分 | CAS # | % BY WEIGHT 重量 | Regulatory Body 监管机构 |
|--|-------|----------------|----------------------|
| No components listed in this section. 在本节中没有列出的成分 | | | SARA Section 313 |

Toxic Substances Control Act 有毒物质控制法案

All components of this product are listed on the TSCA inventory. 本产品的所有成分都列在TSCA清单中。

California Prop 65 加州65号提案

This product contains no California Proposition 65 ingredients that cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
本产品不含加州65号提案中会导致癌症, 出生缺陷或其他生殖伤害的成分。

16. OTHER INFORMATION 其他信息

Other Information 其他信息:: SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator

Version Date 版本日期:: 01/03/18

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use.

本SDS中包含的此信息在版本日期内被认为是准确的, 但不保证是准确的。由于使用这些信息和使用本产品的条件不在Stoner公司的控制范围内, 因此用户有义务确定安全使用条件。